

б) спор может быть разрешен только окружным советом района Ви,

*Совет по Опек*

1) *обращает внимание* подателя петиции на заявление управляющей власти;

2) *постановляет* уведомить подателя петиции о том, что спор относительно «места старшины» (Stool Fathership) должен быть разрешен окружным советом района Ви;

3) *выражает надежду*, что окружной совет района Ви примет меры к скорейшему разрешению этого затянувшегося спора;

4) *предлагает* управляющей власти уведомлять Совет о всех изменениях в положении;

5) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателя петиции.

T/888 342-е заседание, 15 марта 1951 года

**336 (VIII).** Петиция туземных правителей и старшин округа Воравора в Буеме (T/Pet. 6/200), относящаяся к Того под британским управлением

*Действуя* на основании статьи 87 б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры;

*приняв и рассмотрев* на своей восьмой сессии петицию туземных правителей и старшин округа Воравора в Буеме (T/Pet.6/200), в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. де Н. Энсора;

*приняв к сведению* замечания управляющей власти (T/844), а также устное заявление<sup>48</sup> особого представителя относительно того, что:

а) управляющая власть прилагает все усилия к тому, чтобы возможно больше и скорее расширить учебное дело в интересах территории в целом, не упуская из вида и другие программы развития края;

б) управляющая власть считает, что новая средняя школа в Хо вместе с существующими учебными заведениями на территории Золотого берега в состоянии удовлетворить настоящие потребности в образовании в Южном Того;

в) преподавание предметов иных, нежели местное наречие, ведется в средних школах на английском языке, и в школе Хо имеются возможности для преподавания и изучения языка и обычаев Буема;

г) если будет построена новая школа, то не обязательно на территории Воравора, а там, где, по мнению управляющей власти, ощущается наибольшая необходимость в получении образования населением,

*Совет по Опек*

1) *обращает внимание* подателей петиции на заявления управляющей власти;

<sup>48</sup> См. документ T/AC.34/SR.11.

2) *отмечает с сочувствием* желание подателей петиции улучшить качество среднего образования, а также признает, что управляющая власть стремится наилучшим образом поставить образование и коммунальное обслуживание, считаясь с имеющимися в ее распоряжении средствами, в интересах населения всей территории;

3) *выражает надежду*, что управляющая власть попрежнему будет предоставлять соответствующие возможности для обучения языку Тви и изучения последнего в средней школе в Хо;

4) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

T/889 342-е заседание, 15 марта 1951 года

**337 (VIII).** Петиция от Convention People's Party (T/Pet.6/207), относящаяся к Того под британским управлением

*Действуя* на основании статьи 87 б Устава и в соответствии со своими правилами процедуры;

*приняв и рассмотрев* на своей восьмой сессии петицию от Convention People's Party (T/Pet.6/207), в консультации с Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, являющимся заинтересованной управляющей властью и назначившим своим особым представителем г-на М. де Н. Энсора;

*отметив* заявление управляющей власти (T/858), а также устное заявление<sup>49</sup> особого представителя о том, что:

а) для народных собраний в Иенди законом разрешений не требуется, но что Иддруссу просил окружного комиссара о таком разрешении, в соответствии с местным обычаем; разрешения ему дано не было, так как имелись основания предполагать, что подобное собрание могло вызвать беспорядки;

б) оснований для утверждения подателей петиции о том, что представители Дагомба и Нанумба были в расширенную Консультативную комиссию назначены, не имеется,

*Совет по Опек*

1) *обращает внимание* подателей петиции на замечания управляющей власти;

2) *обращает внимание* подателей петиции на то обстоятельство, что прошения о разрешении созвать народное собрание в Иенде будут впредь рассматриваться местными властями в зависимости от существующего в тот момент положения;

3) *постановляет*, что при существующих обстоятельствах никакого решения от Совета не требуется;

4) *порукает* Генеральному Секретарю, в соответствии с правилом 93 правил процедуры Совета по Опек, уведомить о настоящей резолюции управляющую власть и подателей петиции.

T/890 342-е заседание, 15 марта 1951 года

<sup>49</sup> См. документ T/AC.34/SR.11.